

Il discorso indiretto

Riportare le parole degli altri sposta tutto: tempi, pronomi, punti di riferimento. "Vengo domani" diventa ha detto che sarebbe venuto il giorno dopo. La chiave è il condizionale passato per il futuro nel passato.

Gli spostamenti dei tempi

Parole dette	Riportate (principale al passato)
"sono felice" (presente)	disse che era felice (imperfetto)
"ho vinto" (passato prossimo)	disse che aveva vinto (trapassato)
"vincerò" (futuro)	disse che avrebbe vinto (condizionale passato)
"vieni!" (imperativo)	disse di venire (di + infinito)

Interviste celebri

Diretto	Indiretto
Fellini: "i sogni sono l'unica realtà"	Fellini disse che i sogni erano l'unica realtà
Ferrari: "costruirò l'auto più bella"	promise che avrebbe costruito l'auto più bella
Montessori: "aiutami a fare da solo"	chiedeva di aiutare il bambino a fare da solo

Si spostano anche i riferimenti: qui → lì, domani → il giorno dopo, ieri → il giorno prima, questo → quello. Se la principale è al presente (dice che), non si sposta niente.

Da sapere

- Non cambiano solo i tempi: *qui → lì, questo → quello, oggi → quel giorno, ieri → il giorno prima, domani → il giorno dopo, venire → andare.*
- Le domande diventano se per quelle chiuse (*mi ha chiesto se venivo*) e tengono la parola interrogativa per quelle aperte (*mi ha chiesto dove andavo*), senza punto di domanda.
- Gli ordini diventano di + infinito: *"Aspetta!" → mi ha detto di aspettare.* È l'unico modo naturale in italiano.

Gli errori più comuni

Sbagliato	Giusto
ha detto che verrà domani	ha detto che sarebbe venuto il giorno dopo (futuro nel passato)
disse che è stanco	disse che era stanco (il presente scivola all'imperfetto)
mi ha chiesto che vengo	mi ha chiesto di venire / se venissi (ordine o domanda)



Il discorso indiretto · esercizi

Prima la prova del capitolo, poi cinque esercizi in ordine di difficoltà. Qui nessuna soluzione: sono tutte insieme nell'ultima pagina.

00 · Prova subito

Riporta le parole:

1. "Torno presto." → Disse che _____ presto.
2. "Ho firmato il contratto." → Disse che _____ il contratto.
3. "Sono stanco oggi." → Disse che _____ stanco quel giorno.
4. "Chiamami domani!" → Mi chiese _____ il giorno dopo.
5. "Vincerò io." → Giurò che _____ lui.

01 · I cambiamenti di base

Riscrivi con *dice che*.

1. "Sono stanco." →
2. "Non ho tempo." →
3. "Verrò domani." →
4. "Ho finito ieri." →
5. "Ti chiamo dopo." →
6. "Vieni con me?" →

02 · Quando il verbo introduttivo è al passato

Presente → imperfetto, passato prossimo → trapassato, futuro → condizionale composto. Riscrivi.

1. "Sono stanco." (Ha detto) →
2. "Ho finito." (Ha detto) →
3. "Verrò domani." (Ha detto) →
4. "Ti chiamo stasera." (Ha detto) →
5. "Sto lavorando." (Ha detto) →
6. "Non l'ho visto." (Ha detto) →

03 · Tempo e luogo si spostano

Completa la trasformazione degli avverbi.

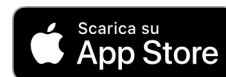
1. oggi →
2. ieri →
3. domani →
4. qui →
5. adesso →
6. la settimana prossima →

04 · Domande e ordini

Riscrivi in discorso indiretto.

1. "Dove abiti?" (Mi ha chiesto) →
2. "Hai finito?" (Mi ha chiesto) →
3. "Chiamami!" (Mi ha detto) →
4. "Non farlo." (Mi ha detto) →
5. "Perché sei in ritardo?" (Mi ha chiesto) →
6. "Aspettatemi qui." (Ci ha detto) →





★★★★★ (7)

di Alessio, insegnante dal 2018

05 · Il racconto della telefonata

Riporta la telefonata in discorso indiretto, al passato.

ripasso: concordanza al congiuntivo · congiuntivo imperfetto

1. "Ho parlato con il capo ieri." → Mi ha detto che _____
2. "Domani ti mando il contratto." → Ha aggiunto che _____
3. "Hai già firmato?" → Mi ha chiesto se _____
4. "Non preoccuparti." → Mi ha detto di _____
5. "Qui è tutto pronto." → Ha detto che _____
6. "Ci vediamo la settimana prossima." → Ha concluso che _____



Prova ancora

La serata dei premi, riportata il giorno dopo: trasforma le parole tra virgolette nel discorso indiretto.

La regista ha detto che (1 · *"sono felice"*) _____ e che il film (2 · *"è nato quasi per caso"*) _____. Il produttore ha promesso che (3 · *"costruirò uno studio a Cinecittà"*) _____. Alla domanda sul budget ha risposto che non (4 · *"posso dirlo oggi"*) _____ quel giorno. L'attrice ha raccontato che da giovane (5 · *"ho studiato danza"*) _____ e che senza il teatro non (6 · *"sarei diventata attrice"*) _____. Il giornalista le ha chiesto se (7 · *"tornerai in tv?"*) _____, e lei ha risposto di (8 · *"aspettate il finale di stagione!"*) _____. Un fan le ha chiesto dove (9 · *"dove girerai il prossimo film?"*) _____; lei ha sorriso e ha detto che lo (10 · *"lo annuncerò domani"*) _____ il giorno dopo.

Soluzioni · 1 era felice · 2 era nato quasi per caso · 3 avrebbe costruito uno studio a Cinecittà · 4 poteva dirlo · 5 aveva studiato danza · 6 sarebbe diventata attrice · 7 sarebbe tornata in tv · 8 aspettare il finale di stagione · 9 avrebbe girato il prossimo film · 10 avrebbe annunciato

Come continuare

Due cose che consiglio quando un argomento comincia a stare in piedi. Non servono per capire questa scheda: servono per non dimenticarla.

Leggere qualcosa di intero

La grammatica si fissa dentro una storia, non dentro una tabella. I miei **graded reader** sono classici italiani riscritti al tuo livello, con le note a fianco: al B2 trovi *La giovinezza di Cesare*, *I promessi sposi* e *Orlando furioso*.

Elenco completo per livello: thisitaliaans.com/libri

Allenare l'argomento, non ripassarlo

Nell'app **Ti** questo capitolo ha il suo percorso: **Italiani famosi**. Stesse regole, ma dentro il lessico di quel mondo, con esercizi che correggono subito e spiegazioni nella tua lingua. Dieci minuti al giorno battono un'ora la domenica.

App Store · thisitaliaans.com/app-ti



Soluzioni

Tutte insieme, in un posto solo: correggi qui e, se stampi per la classe, lascia fuori questa pagina.

00 · Prova subito	1. sarebbe tornata · 2. aveva firmato · 3. era · 4. di chiamarlo · 5. avrebbe vinto
01 · I cambiamenti di base	1. Dice che è stanco. · 2. Dice che non ha tempo. · 3. Dice che verrà domani. · 4. Dice che ha finito ieri. · 5. Dice che mi chiama dopo. · 6. Chiede se vado con lui.
02 · Quando il verbo introduttivo è al passato	1. Ha detto che era stanco. · 2. Ha detto che aveva finito. · 3. Ha detto che sarebbe venuto il giorno dopo. · 4. Ha detto che mi avrebbe chiamato quella sera. · 5. Ha detto che stava lavorando. · 6. Ha detto che non l'aveva visto.
03 · Tempo e luogo si spostano	1. quel giorno · 2. il giorno prima · 3. il giorno dopo · 4. lì · 5. allora · 6. la settimana successiva
04 · Domande e ordini	1. Mi ha chiesto dove abitassi. · 2. Mi ha chiesto se avessi finito. · 3. Mi ha detto di chiamarlo. · 4. Mi ha detto di non farlo. · 5. Mi ha chiesto perché fossi in ritardo. · 6. Ci ha detto di aspettarlo lì.
05 · Il racconto della telefonata	1. aveva parlato con il capo il giorno prima. · 2. il giorno dopo mi avrebbe mandato il contratto. · 3. avessi già firmato. · 4. non preoccuparmi. · 5. lì era tutto pronto. · 6. ci saremmo visti la settimana successiva.

